

1. cihédéē ka é̄ bwō cihē̄ a-típwā mè̄ a-pwō̄-jū-tóomwó̄
2. kā lū̄ bwō̄ té̄ né-ngē̄ mú̄
3. é̄ bwō̄ cēī ā bwēni- ā bwēnaadō ǝ̄ a-pwēī
4. kā lū̄ bwō̄ puhī̄
5. lū̄ bwō̄ abé̄ kā lū̄ bwō̄ tēhī̄ nē ǝpé̄ ēnī kā lū̄
bwō̄ caniē̄
6. kā bwō̄ pwō̄ ā pwōlú̄
7. kā lū̄ bwō̄ té-kō pwōlú̄ ngē̄ kó- ā jējē- pwōlú̄
8. kā lé̄ bwō̄ pī-tápiti-lé̄ mè̄ kaapō pwēī
9. kā é̄ bwō̄ pīī tē̄ a-pwō̄-jū-tóomwó̄ piē̄ "a-pwō̄-jū-tóomwó̄
nako- ā cuō̄ élè̄ mwōp̄"
10. kā é̄ bwō̄ pīī ǝ̄ a-pwō̄-jū-tóomwó̄ pīi-piē̄ "pa-naā
é̄ té-kō pé̄ ā élè̄ mwōp̄"
11. kā é̄ bwō̄ pīī ǝ̄ kaapō pwēī pīi-piē̄ "té̄ wāé̄
bē̄ gō pwō̄ mē̄ gō bō̄ té̄ ēnī ā élè̄ mwō- kaapō
pabwā"
12. kā nabwēn̄ kā lū̄ té-kō bitē-lū̄ mwō̄ kā lū̄ té-kō
pwōlú̄ mwō̄

13. t^é pwö^ólú mwo^ó lú t^é pwö^ólú ka nabwén ka lé
pī-tapiti-lé^ó me^ó kaapo^ó tuo^ó
14. ka è pīi "a-pwö^ó-ju-toomwo^ó nako^ó- a cuö^ó èlè^ó mwöp^ó"
15. è piè "pa-naa^ó é t^é-ko pé a èlè^ó mwöp^ó"
16. ka è piè "ké^ó ka t^é wáé^ó bè go^ó pwö^ó me go^ó
bo èni^ó a èlè^ó mwö^ó- kaapo^ó pabwa^ó"
17. ka nabwén lú t^é-ko bitè-lú^ó ko^ó- a-li^ó pwö^ólú
18. an ka lé tapiti-lé^ó me^ó kaapo^ó kopeidootu^ó
19. ka è piè "a-pwö^ó-ju-toomwo^ó nako^ó- a-li^ó èlè^ó mwöp^ó"
20. è piè "pa-naa^ó é t^é-ko pé a èlè^ó mwöp^ó"
21. è piè "t^é wáé^ó bè go^ó pwö^ó me go^ó bo t^é èni^ó
a èlè^ó mwö^ó- kaapo^ó pabwa^ó"
22. nabwén ka lú t^é-ko pwö^ólú mwo^ó
23. pwö^ólú pwö^ólú pwö^ólú ka an ka pwáng
24. nabwén ka lé pī-cu-imī^ó adí ka lé pwö^ó bwēnaado^ó
25. nabwén ka lé pētaapwö^ó pī-piiden^ó mwo^ó
26. lú t^é pwīi-lú^ó mwo^ó ö^ó a-pwö^ó-ju-toomwo^ó me^ó a-tipwa^ó
ka lú t^é taa-mwo^ó
27. lú tēhī^ó ne^ó daa-mwo^ó tipwa^ó
28. ka lú mu^ó

29. ē ne-ŋgē tēèlè ǝ a-típwa ka ē pii tē-
 a-pwō-jū-toomwó pii-piē "á-jē nyū tēē mú kahē ē
 tē-ko níimi-hí a-lǐ lé tē-ko ócíné tē-nyū nē lí
 pètaapwó toomwó daame
30. ǝ kàapò pwēi ka ǝ kàapò túó ka ǝ kàapò
 kopeidootù
31. piē me ganyū bō ēni a-cè èlè mwō- kàapò pábwa
32. kahē ē ko pī-níimi-hí pii-piē ē o hānè-èg"
33. ē bwō pii ǝ a-pwō-jū-toomwó piē "ké ka tē wāé"
34. ē piē "éa kahē ē mēē ka gō pwiélé hānè a-cè
 wiinaado ka gō pé bē ka gō tēme dà
35. ka mēpiē magalē ka ē o èngèn"
36. nabwén lū tē pulé ka pwiélé acaama
37. ka ē tē pwiélé hānè wiinaado ǝ pā-jè
 a-pwō-jū-toomwó ka ē pé bē
38. ka ē cānié pái
39. magalē a-lǐ ilà ka lū pwō wiinaado
40. ē kópí nē dà hwā ǝ pā-jè a-típwa
41. ka ē pwō ní naamu-n
42. ē táhí lí bōo-n ē pé ní dà mē ní bwali-n
 ka ē wiē

43. ka è pé a-li pámulíé ka è táhí dà pómwà
44. ka nabwén è mwo pé a-li mwo-adí ka è mwo
hâbwì tè- a-pwö-ju-toomwó
45. è piè "a-jè é èngén kahé a patí-ng dà jè-dà
pèlè- kaapo pábwa"
46. è piè "té wâé ka a béé-n a-ni"
47. "kahé é èngén kahé go mú ka go té oome-hí a
pámulíé ka ko-mepii-piè baang kahé o tà nè kó-ng
nè hê- cèli é o á làng
48. ka ko-mepii-piè è té mulip kahé o té wâé làng"
49. nabwén lú pine-lú ka è pwii-èg ò a-típwa ka
è té-ko abé
50. è té án án án... ka té-ko bwéni-èg ka té-ko
pwangi-èg
51. án ka è tēhī nè ngé pwaahē- pómwó hē tabuhí
niè a téat
52. ka è á ta
53. ka ko-me è ko á ta ka ò è-jè kaapo pábwa
ka hē è ko canié tēbwö kó hégét
54. ka è ta ka me è mwonu-éèg ka me è niè opé
ò kaapo pábwa ka pi-cèbèpiti-hí kó- ni naamii-lú
me a-típwa

55. k̄a ē tēē ǝ ē-jè k̄a ē á pulé
56. k̄a ē tēē ǝ pa-jè a-típwa k̄a ē á tēbwō
57. k̄a ē pii ǝ a-típwa pii-piè "kaapo pabwa
58. gō cáama me gō popwèhî nî naamu-m bē waéo
a-típwa
59. kahê ē kō ábé bē a watihê-n a-naa lé té-kō
ócine-hî tò-ng a-cè élè mwöp nè nî pètaapwō
toomwō daame
60. ǝ kaapo pwèi k̄a ǝ kaapo tuó k̄a ǝ kaapo kopeidootù
61. k̄a me ē bō èni a-cè élè mwöp
62. k̄a a watihê-n me ē kō á taa-bé"
63. k̄a ē pii ǝ a-pwō-ju-toomwō pabwa piè "té wáé
bē bwō a bē-céiu hê-n me gō á taa-bé lang
wōgo pa daame
64. hê nî pètaapwō daame k̄a mwó té tice pa-cèli ē
á taa-bé èni kahê gō taa-bé"
65. nabwén ē pé a-li mwó-adí ǝ pa-jè a-típwa k̄a
ē né tē-lù
66. k̄a lū péé-èg k̄a lū á péé-èg dà pèlè- càa
tè-n ǝ a-pabwa
67. k̄a lū canié utí tè-n

68. ú'tí t̃è-n à'tì k̄a ē piē "t̃é w̄áé a-naa"
69. nabwén ē wiē ǒ pa-j̃è k̄a ē pé a ǒpwé
70. k̄a ē olé k̄a ē cuō kó- a jalè k̄a ē cúu
71. ē cúu w̃édaa c̃émwó k̄a ē cúu daa c̃émwó k̄a ē
cúu gaap̃é c̃émwó
72. k̄a lē t̃été t̃uíé ñi caa t̃è-n mē ñi áó t̃è-n
73. lē piē "a-pabwá gō tó k̄a w̃até"
74. "é kō tó bē ē kō á taa-bé éni ǒ a-típwa
bē w̃at̃ih̃è-n a bw̃énaado nē pw̃éi
75. lū t̃é puh̃í a bw̃énaado nē pw̃éi mē a-pw̃ö-ju-toomwó
76. k̄a kō-mepw̃ö a pw̃ólú k̄a lū t̃é-kō pw̃ólú kó- j̃éj̃è-n
77. k̄a nabwén k̄a mē pi-tap̃it̃í-lé mē kaapo pw̃éi k̄a
mē ē oc̃iné t̃é-lu a élé mw̃öp k̄a lū pii
piē ē t̃é pw̃ö a-cé mw̃öö-lu
78. k̄a a-naa a w̃at̃ih̃è-n mē ē kō t̃uíé nē éni ǒ
a-típwa
79. k̄a é t̃é-kō tó d̃é-kawé mē gaé t̃uíé imi- a-cé
h̃iūülé k̄a a-cé wiinaado k̄a a-cé ih̃i-n
80. bē-mē ganyé pé kaapo pabwá mē nye né-èg t̃è-n"
81. nabwén k̄a lē p̃étaapw̃ö ènge mw̃ö nē ñi caa t̃è-n
mē áó t̃è-n

82. lé pulé ka pwiélé acaama ka lé pwiélé cèbèpiti-hí
ni wiinaado ka ni híûûlè ka
83. nabwén ka lé tahí li nyibé ka lé pwö ni ìla
84. án ka magalè li nyibé ka li ìla
85. lé téèlè ka lé pé a-li híûûlè a-li bè-ne è-jè
kaapo pabwa
86. ka lé péé-èg ka lé né-èg tè- a-típwa
87. ka nabwén ka lé puö li nyibé ka lé pwö wiinaado
ka lé pwö wiinaado ati
88. nabwén ka lé pètaapwö cuö daa-mwö nè ni caa tè-n
mè ni ao tè-n ka lé pètaapwö tèbwö mwö hê-
ni bè-hî- amú
89. ö lü-jè ka lü pwii-lü
90. lü pulé ka pwiélé acaama ka
91. è pii ö a-típwa piè "é-jè caa nabwén kahé hé
kô wóni ka gamu caa ènge mwö"
92. nabwén ka lü pwii-lü mwö ö lü-jè kaapo pabwa
mè a-típwa ka lü taa-mwö
93. lü tèhî nè daa-mwö tipwa
94. lü canié mú ka lü mú mú mú... ka tèhî nè
ngè hê- cèi tàn

95. ē wīē ǒ ē-jè kàapò pábwa hē ácaamá
96. ká ē olé hégélé
97. ē té pī-olé pī-olé pī-olé ká mē ē tēhī nē
olé hē- jié
98. ká ē nié dá ǒ a-pwóhōōnu ká ē ali-hī a daadi-n
99. ká ē tété pwó- tabé ká ē tēhī nē wéda tipwa
100. ē canié cuō kó- a één á-da tipwa nē opé
101. ká ē pé a tibwé-n ká ē tahī daa-bé ká ē
ta-toolé kó- ē-jè kàapò pábwa ká ē té tēuui-ég
ká ē péé-ég
102. ká lū ohomwó ká lū té tēhī nē ohomwó á-oté
pwóhōōnu ká ē canié á péé-ég dá hē- pwó-n
tē-n ká lū té mú lang
103. mēpwō ǒ pā-jè a-tipwa ká ē né-ngé hānē-ég
104. ká lé utí lí apuō-n ká lū utí olé cémwó ká
lū á olé olé olé... ká lū olé tēhī nē olé
hē- jié
105. ká lū té ju ali-hī nī ahī- mwodé-a-n hē kó
caa olé hē- jié
106. ká mē lū hānē wédaa cémwó ká tímé lū ali-ég
107. ká mē lū hānē-ég ulé cémwó ká tímé lū ali-ég

108. ka nabwén ka lé taa-mwo-bé
109. lu tēhī ne daa-bé pomwo
110. è pwii a mwo-adi ò pa-jè a-tipwa ka è an ka
è tēhī ne nge ko- pa-jè metitilé
111. ka è canié pii tē-n "a-jè metitilé è mwo ko
abé bè-me go mwo hānè- kaapo pabwa bè ko
tié-èg pii-piè è péé-èg ò pa-cè daame ai - bè
ko tié-èg"
112. è pii ò pa-jè metitilé piè "té wāé a-naa
113. go mwo té ju pwō me tēbwō"
114. nabwén ka è pé a-li mwo-adi ò pa-jè ka è né
da pwō- a-li pèi
115. ka è cihé - è ko cihé ka è ko cihé ne
ko- dadó
116. è piè "dadó - è pwō me è pii tē-m pii-piè
è ko tuie ne éni ò a-tipwa
117. è ko abé pii kaapo pabwa bè ko tié-èg - kahé
ko-mepii-piè è ko péé-èg ò pa-cè daame ai pa-cè
apulip - kahé go pii"
118. nabwén è cihé ò pa-jè ka è tahimwo-hi
119. è tahimwo ò metitilé pii-piè "wō kaapo pabwa ka
è ko péé-èg ò pa-cè daame"

120. k̄a t̄imé ē úcé k̄o cihé
121. k̄a ē p̄iē "hē ē k̄o péé-èg ǝ p̄a-cè ap̄ulip"
122. k̄a t̄imé ē úcé k̄o cihé
123. k̄a ē p̄ii-p̄iē "kahé ē péé-èg ǝ a-pwóhōdōnū"
124. k̄a ē k̄o cihé
125. ē p̄ii t̄è- p̄a-jè a-típwa p̄iē "ē péé-èg ǝ a-pwóhōdōnū"
126. k̄a nabwén ē é ǝ p̄a-jè a-típwa
127. k̄a ē p̄ii ǝ métitilé p̄iē "gō nabwén bē nyū bō té hànè-èg"
128. k̄a nabwén ē nabwén ǝ a-típwa
129. kahé gō án k̄a gō p̄ii t̄è- a-pwō-jū-toomwó p̄iē
mē ē mēé hē-mē acaamá ē pwiélé hànè cè wiinaado
k̄a ē tēme dà - k̄a mēpiē magalē k̄a ganyu hànè
kaapò pabwá"
130. nabwén ē té abé ǝ p̄a-jè a-típwa k̄a ē tēhī
nē bē kō- a-pwō-jū-toomwó k̄a ē p̄ii t̄è-n p̄ii-p̄iē
131. "á-jē gō hànè a-cè ané- ilà mēé hē acaamá k̄a
gō abé mē gō tēme dà bē gamu hànè kaapò pabwá
bē ē péé-èg ǝ a-pwóhōdōnū"
132. k̄a nabwén k̄a lū pulé

133. pwiélé' acaama'
134. è an ö pa-jè ka è té-ko hânè wiinaado - è
pé bé ka è canié' tème dà
135. nabwén è kópi' nè dà hwà ö pa-jè a-típwa ka
è pwö ni naamu-n
136. è tahí ni boo-n ka è cébihí ni menu hê-n
137. ka nabwén è pé a-li bwèlè
138. ka è wiè
139. lū kópi' nè dà hê- páao ö lupwö-jè ka lū pwö
wiinaado
140. lū pwö wiinaado àti
141. ka lū wiè
142. ka è pii ö pa-jè a-típwa pii-piè "caa nabwén
kahé gamu caa èngèn"
143. nabwén ka lū pwii-lu ö lupwö-jè metitilé me
a-típwa ka lū abé
144. lū olé ka lū tēhí nè olè á-oté kó- mii-peí
145. ka lū canié' cuö lang
146. ka è pii ö pa-jè metitilé piè "á-jè go á éni
147. go an ka go tēhí nè ngé jè-ngedé - go an
ka go opé - go canié' cuö hé pwö- a pwö-n tē-n

148. bē wāéo ká é olé lāng ká é olé tēhī nē
ohomwo á-oté ká é bō taa-bé cémwó
149. gō popwèèhī nī bō"
150. ká ko-mepiè è o tēne-éo ò a-pwöhōōnu ká ko-mepiè
è o ábé ká wōgo hē-me gō cuō ā-ngén ká gō
oome-èg bē è o ábé nē kó-ng
151. bē me lé wónaa nī ikua ká è bwō wōlī-lé nē
gaalè lāng
152. nabwén è té án ò pa-jè è té án án án...
è tēhī nē ngén ká è cānié cuō hē- pwó-
a-li pwó-n
153. ká ò pa-jè metitilé ká è olé
154. è tēhī nē ohomwo á-oté
155. ká è bwō taa-bé pwöhâwii- nī ikua
156. taa-bé nē gaalè cémwó ká è gaapé cémwó
157. taa-bé taa-bé taa-bé... ká me è niè olé ò
a-pwöhōōnu ká è ali-èg
158. è tabuhī cēi-èg - è á cēi-èg dà me è ne-dā
pī-tēbwō jē-dā
159. ko-mepwō ò pa-jè a-tipwa hē té-ko ju cu-imī
a-li bwèlè
160. è taa-bé cii-èg ò pa-jè metitilé ká è ohomwo cémwó

161. ē olé olé olé ka ē olé cīi-èg
162. ē taa-mwō-bé
163. ē taa-bé taa-bé ka ǝ pa-li ka ē ábé wiè
164. ē pé a-li bwèlè ǝ pa-jè a tipwa ka ē tahí
kópí nè olè kó- puni- pa-li
165. ka me ē téètì-hí ǝ pa-jè a-pwóhōōnu ka me ē
cīi a tibwén ka ē té tá-tuu bé lupwō toomwó
mú hē- a-li pwō-n
166. ka nabwén ē á taa-bé ǝ pa-jè metitilé
167. ka ē pii ǝ pa-jè metitilé piè "alué caa nabwén"
168. ē pii ǝ pa-jè a-tipwa pii-piè "éa bè caa ègi
mwodo-ng ǝ è-jè"
169. ka ē pii ǝ metitilé piè "ǝ ègi mwodo-ng ǝ ègi"
170. ē caa té pé mwō kaapo pabwa ǝ a-tipwa
171. ka ko-mepwō metitilé ka ē pé kaapo pwōnaan
172. nabwén ka lū té pwii-lū ka lū té taa-mwō-bé
173. lū té taa-mwō ka lū té tēhí nè daa-mwō tipwa
174. ka lū canié mwō mú lang
175. ka pwō aapwihí-n pabwa
176. ka pwō aapwihí-n pwōnaan ka pwō aapwihí-n tipwa
178. ka ticé aapwihí-n pwóhōōnu - ka taalupín

1. Légende d'A-Tipwa et de son serviteur.
2. Ils sont là-bas, chez eux.
3. A-Pwèi fixe la date d'une cérémonie,
4. et ils y sont conviés.
5. Ils partent, arrivent à Pwèi et sont présents à la cérémonie.
6. Un pilou est donné pendant la fête.
7. A-Tipwa et son serviteur dansent à l'extérieur du cercle,
8. et rencontrent Kaapo Pwèi.
9. Elle s'adresse au serviteur : "Tiens, voici un petit panier de provisions.
10. — Mais j'en ai un, lui répond-t-il.
11. — Oui... en fait, c'est le panier de Kaapo Pabwa qui t'intéresse!"
12. Ils tournent les talons et continuent à danser.

13. Ils dansent, dansent..., font la rencontre de Kaapo Touho.
14. "Serviteur, dit-elle, voici un petit panier de provisions.
15. — Mais j'en ai emporté un, répond-t-il.
16. — Bon, je comprends, c'est le panier de Kaapo Pabwa qui t'intéresse!"
17. Ils retournent dans la danse.
18. Ils dansent..., rencontrent Kaapo Kopeidootu.
19. "Serviteur, voici un panier de provisions.
20. — Ça va, j'ai ce qu'il faut.
21. — Oui, ce que tu veux c'est manger le panier de Kaapo Pabwa!"
22. Ils continuent à danser.
23. Ils dansent, dansent... Le jour se lève.
24. Les échanges de monnaie et la cérémonie ont lieu,
25. puis les invités se dispersent.
26. A-Tipwa et son serviteur rentrent chez eux.
27. Ils arrivent à Tipwa,
28. et restent là-bas.

*
* *

29. A-Tipwa confie un jour à son serviteur : "Depuis que nous sommes rentrés, je réfléchis à ce que voulaient dire ces filles de chef,
30. Kaapo Pwèi, Kaapo Touho et Kaapo Kopeidootu,
31. avec leur histoire de panier de provisions à Kaapo Pabwa,
32. et je me dis que je vais aller trouver cette femme.
33. — Mais oui, fort bien, dit le serviteur.
34. — Eh bien, lève-toi de bonne heure demain pour aller chercher de quoi manger et mettre ça sur le feu.
35. Quand ce sera prêt, je prendrai la route."
36. La nuit passe et le lendemain de bonne heure,
37. le serviteur va chercher de la nourriture.
38. Il la met à cuire.
39. Lorsque c'est cuit, ils prennent leur repas.
40. Puis A-Tipwa rentre dans sa case;
41. il revêt ses ornements;
42. il met sa coiffe, prend ses sagaies et casse-tête et sort de chez lui.

43. Il prend le *Plectranthus* et le met au-dessus de l'entrée.
44. Il prend un sachet de monnaie et en montre le contenu à son serviteur :
45. "Je pars en voyage, voici la parole qui m'introduira là-haut chez Kaapo Pabwa.
46. — Fort bien, voici pour accompagner ta monnaie, répond l'autre.
47. — Nous allons nous séparer, dit A-Tipwa; jette un coup d'oeil au *Plectranthus* et si tu vois qu'il fane c'est que les choses auront mal tourné pour moi.
48. S'il reste vivace, c'est que tout se passe bien."
49. Ils se disent adieu et A-Tipwa prend la route.
50. Il chemine, chemine pendant plusieurs jours.
51. Il arrive en bas de chez Kaapo Pabwa alors que le jour se lève,
52. et il commence à gravir l'allée centrale.
53. Elle sort justement pour se réchauffer aux premiers rayons.
54. Il s'approche et leurs regards se rencontrent.

55. Elle perd l'équilibre et tombe allongée sur le sol.
56. A-Tipwa chancelle et tombe assis.
57. "Kaapo Pabwa, dit-il,
58. relève-toi et remets de l'ordre sur ta personne, car je suis A-Tipwa.
59. Je viens pour cette histoire de panier de provisions que toutes les filles de chef me racontent,
60. Kaapo Pwèi, Kaapo Touho et Kaapo Kopeidootu.
61. Il me faudrait, dit-on, consommer le contenu d'un panier,
62. et c'est la raison de ma venue chez toi."
63. Le serviteur de Kaapo Pabwa lui répond : "Fort bien, car c'est la première fois que tu arrives ici, toi qui es chef!
64. Aucun de tes semblables n'est jamais parvenu jusque là. Al-lons, rentre!"
65. A-Tipwa prend son sachet de monnaie et le leur remet.
66. Ils montent jusque chez le père de Kaapo pour le lui montrer,
67. et ils le mettent au courant.

68. Après avoir entendu leurs explications, A-Pabwa acquiesce.
69. Il sort de chez lui et prend sa flûte.
70. Il va se poster près d'une perche et commence à en jouer.
71. Il appelle dans toutes les directions,
72. et ses sujets accourent.
73. "A-Pabwa, pourquoi nous appelles-tu?
74. — Pour vous dire qu'A-Tipwa est monté jusqu'ici à la suite d'une fête donnée à Pwèi;
75. il s'y est rendu avec son serviteur.
76. Ils dansaient à l'extérieur du cercle,
77. et ont rencontré Kaapo Pwèi qui les a entrepris avec un panier de provisions. Ils ont répondu qu'ils en avaient un;
78. et c'est pour cela qu'A-Tipwa vient nous voir.
79. Il serait bon que vous apportiez des présents, des vivres et des condiments,
80. pour préparer la donation de Kaapo à notre visiteur."
81. Alors les sujets d'A-Pabwa se dispersent.

82. Tôt le lendemain, ils rassemblent les vivres, les présents, etc.
83. Ils préparent les fours et mettent les marmites sur le feu.
84. Lorsque tout est cuit,
85. ils apportent les présents pour la donation de Kaapo,
86. et remettent celle-ci à A-Tipwa.
87. Puis ils découvrent les fours, mangent ensemble, finissent de manger.
88. Après quoi, les sujets d'A-Pabwa se dispersent et rentrent chez eux.
89. A-Tipwa et Kaapo Pabwa quittent leur place,
90. et rentrent dans la case pour dormir. Tôt le matin,
91. A-Tipwa dit à son épouse : "Dis donc, tout est prêt, il ne nous reste plus qu'à partir."
92. Ils se mettent en route et reviennent.
93. Ils regagnent Tipwa.
94. Ils s'y installent et vivent là longtemps.

*

* *

95. Un matin, au lever du jour, Kaapo sort de chez elle,
96. et descend se chauffer au soleil.
97. Elle descend, descend et parvient au bord de mer.
98. A-Pwöhôônu regarde dans sa direction et aperçoit son scintillement.
99. Il accourt sur l'eau et parvient à Tipwa.
100. Il s'arrête à l'îlot situé à hauteur de Tipwa, par ici.
101. Il allonge sa queue, agrippe Kaapo et la traîne jusqu'à lui.
102. Puis il l'emmène jusqu'à Pwöhôônu et va l'installer dans son antre. Ils restent tous deux là-bas.
103. De son côté, A-Tipwa est à la recherche de sa femme.
104. Lui et ses sujets suivent sa trace, descendent, descendent..., parviennent jusqu'au bord de mer,
105. et constatent seulement que ses traces de pas disparaissent dans la mer.
106. Ils longent le rivage sans rien trouver,
107. parcourent la côte dans l'autre sens sans plus de succès.

108. Alors ils remontent,
109. et rentrent à la maison.
110. A-Tipwa se munit d'un sachet de monnaie et va trouver Metitilè.
111. Il lui déclare : "Metitilè, je viens te demander de rechercher Kaapo Pabwa qui a disparu, enlevée peut-être par un chef ou bien par quelqu'un d'autre. En tout cas elle n'est plus là.
112. — Ça va, répond Metitilè,
113. Assieds-toi juste un moment."
114. Il prend le sachet de monnaie et le pose sur la pierre.
115. Puis il se met à parler. Ses paroles sont destinées à l'oiseau *dado* :
116. "*dado*! Je m'adresse à toi pour te dire qu'A-Tipwa est arrivé ici;
117. il vient nous annoncer la disparition de Kaapo Pabwa. Si c'est un chef ou quelque autre personne qui l'a enlevée, alors fais-le-nous savoir."
118. Metitilè commence l'interrogatoire :
119. "Kaapo n'a-t-elle pas été enlevée par un chef?"

120. L'oiseau garde le silence.
121. "Alors c'est quelqu'un d'ordinaire qui a fait le coup?"
122. L'oiseau se tait toujours.
123. "Elle a été enlevée par A-Pwöhôônu?"
124. L'oiseau se met à chanter.
125. Metitilè annonce alors : "C'est A-Pwöhôônu le ravisseur."
126. A-Tipwa se met à verser des larmes.
127. "Cesse de pleurer, lui dit Metitilè, on va partir à sa recherche."
128. A-Tipwa obéit.
129. "Demande à ton serviteur de nous préparer quelque chose pour demain de bonne heure; dès que ce sera prêt nous irons chercher Kaapo."
130. A-Tipwa va trouver son serviteur et lui dit :
131. "Prépare-nous à manger demain matin car on va partir à la recherche de Kaapo; c'est A-Pwöhôônu qui a fait le coup."
132. Ils vont se coucher.

133. A l'aube,
134. le serviteur part chercher de la nourriture, la rapporte et la met sur le feu.
135. A-Tipwa rentre dans sa case, met ses beaux atours;
136. il met sa coiffe, pique une aigrette;
137. il s'empare de son casse-tête,
138. et sort de chez lui.
139. Il passe à la case-cuisine en compagnie de Metitilè et ils se restaurent.
140. Ils finissent de manger.
141. Ils ressortent.
142. A-Tipwa dit alors : "Tout est prêt, en route!"
143. Ils commencent leur périple, s'en viennent par ici;
144. ils voyagent et, arrivés à la pointe rocheuse,
145. ils s'arrêtent.
146. Metitilè dit alors : "Toi, tu vas passer par là;
147. gagne l'autre côté et descends te poster à l'entrée de son trou.

148. Pendant ce temps-là, moi je vais descendre en mer et, parvenu à quelque distance, je remonterai en sens inverse.
149. (?)
150. Quand il m'entendra et sortira de son trou, toi tu seras posté là-bas et tu le surveilleras pendant qu'il s'avancera vers moi.
151. D'ordinaire, quand les poissons font ce manège, il sort pour les sagaïer."
152. A-Tipwa fait ce que l'autre lui a dit et s'en va; il arrive de l'autre côté et s'arrête près du repaire d'A-Pwöhôônu.
153. Metitilè, pendant ce temps, descend dans l'eau,
154. il s'éloigne en mer, à quelque distance,
155. puis remonte vers le rivage à la manière des poissons,
156. en faisant des zigzags.
157. Il s'approche, s'approche... A-Pwöhôônu finit par l'apercevoir.
158. Il commence à s'extraire lentement pour se poster un peu plus haut.
159. A-Tipwa est là, le casse-tête entre les mains.
160. Metitilè s'approche encore, fait un virage, puis redescend vers le large.

161. Il descend, descend..., puis vire encore,
162. et remonte vers la côte.
163. Il s'approche, s'approche... Pwöhôônu sort de son trou.
164. Alors A-Tipwa prend son casse-tête et lui en assène un coup sur la tête.
165. En sursautant, Pwöhôônu recroqueville sa queue et extrait les deux femmes de son antre.
166. Metitilè arrive aussitôt.
167. Il interpelle A-Tipwa : "Eh! C'est gagné!"
168. Et A-Tipwa répond : "En effet, car cette femme est bien mon épouse.
169. — Et l'autre est la mienne", dit Metitilè.
170. A-Tipwa retrouve Kaapo Pabwa, son épouse,
171. et Metitilè prend Kaapo Pwönaan.
172. A-Tipwa et sa femme repartent chez eux,
173. ils cheminent jusqu'à Tipwa,
174. et s'y réinstallent.
175. Il y a un maître à Pabwa,
176. un à Pwönaan et un à Tipwa,
177. et plus personne chez Pwöhôônu. C'est terminé.